

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 3. März 1980

Informations- und Pressdienst

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/si

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex Nr. 9/80

Occupation Ambassade République dominicaine à Bogota: Comme savez, Ambassadeur Bourgeois se trouve parmi otages retenus par occupants depuis 27.2. Aussitôt nouvelle connue, état-major de crise a été constitué sous direction Ambassadeur Brunner, qui assure permanence contacts avec notre ambassade Bogota et MAE autres pays concernés. Pour le moment à Bogota, affaire en mains premier collaborateur Iten, secondé par Peyraud (dernièrement Chargé d'affaires à La Paz) envoyé en renfort. Avons pour l'instant renoncé à envoyer Ambassadeur en mission spéciale. Sur place s'est constitué groupe de coordination de tous (15) pays touchés, et qui vise à maintenir contact permanent avec autorités colombiennes. Pour notre part, notre attitude est la suivante:

- a) Le gouvernement colombien est responsable pour la sécurité et la libération des ambassadeurs détenus.
- b) Faisons confiance au gouvernement colombien dans cette opération.
- c) Espérons que ce problème pourra être résolu sans effusion de sang.
- d) Dans esprit solidarité, tenons que libération intervienne pour tous otages.
- e) En ce qui concerne les exigences des ravisseurs adressées aux pays concernés (50 millions \$ et publication d'un manifeste dans la presse) nous les considérons naturellement comme inacceptables, mais désirons que les 15 pays adoptent une attitude commune à ce propos, plutôt que de faire des déclarations individuelles.

Ces points ont été retenus dans document du groupe 15 pays qui a été remis aux autorités colombiennes. Négociations ont débuté 2.3. 09.30 h (Bogota) dans camionnette garée en face ambassade occupée. Y participent deux représentants gouvernement colombien (rang sous-secrétaire d'Etat MAE), un délégué des ravisseurs et ambassadeur Mexique, otage, comme "modérateur". Groupe des 15 a demandé à être informé par autorités colombiennes de l'évolution des négociations.

Il nous intéresserait connaître toute réaction intéressante que pourriez recueillir dans pays votre résidence.



- 2 -

Votations fédérales 2.3.80: Séparation Eglise-Etat rejetée par 78,9 % des votants contre 21,1 % oui (1'052'294 contre 281'760), et par tous les cantons. Nouvelle réglementation pour l'approvisionnement du pays acceptée par 86 % contre 14 % (1'116'353 contre 181'264), avec unanimité des cantons. Participation: 34,4 %.

Staatsekretär / Schweizer Illustrierte: Nach der Bundesratssitzung vom 27.2 wurde folgende Erklärung an <sup>en</sup> Presse abgegeben:

- 1) Die Publikation<sup>en</sup> über die Gespräche von Herrn Staatssekretär Weitnauer im Oktober 1979 in den USA stehen mit seinem Ausscheiden aus dem Bundesdienst in keinerlei Zusammenhang.
- 2) Herr Staatssekretär Weitnauer hat sich in jenen Gesprächen in jeder Beziehung korrekt verhalten und die Interessen der Schweiz gewahrt.

Lors 29ème réunion du Comité exécutif en session spéciale de l'OCDE (CESS), présidence est passée de Directeur Jolles à M. Paye, Directeur des Affaires économiques extérieures au Quai d'Orsay. M. Jolles avait présidé CESS depuis sa création en 1973; il a renoncé à réélection pour permettre rotation ce poste. Jolles continuera cependant de participer à CESS en qualité représentant suisse. 29ème réunion a été consacrée aux perspectives de l'économie mondiale, aux politiques commerciales des années 80 (unanimité pour une nouvelle déclaration commerciale de l'OCDE) et aux moyens de contribuer positivement aux préparatifs des négociations globales Nord-Sud.

Schweizerisches Exportförderungssymposium "Tecno Suiza 1980" bildete Anlass für Besuch Staatssekretär Jolles Mexiko 11. bis 14. Februar. Empfang durch Staatspräsident Portillo sowie Besprechungen mit für Finanz-, Wirtschafts-, Aussenhandels- und Energiepolitik zuständigen Fachministern. Perspektiven für Ausweitung traditioneller Aussenwirtschaftsbeziehungen scheinen angesichts politischer Diversifizierungsbemühungen Mexikos und durch Erdöl ermöglichtes rasches Wirtschaftswachstum heute besonders günstig. Gespräch mit Präsident Portillo betraf u.a GATT-Mitgliedschaft, die in Mexiko innenpolitisch heiss umstritten, sowie mexikanischen Plan für internationale Zusammenarbeit auf Erdölsektor. Weitere Schweizer Wirtschaftsmission nach Südamerika ist für Herbst geplant.

./.

- 3 -

Konsultationen Jolles in Washington und New York auf Rückreise aus ~~Mexiko~~ betrafen erste Fühlungnahme mit neuem amerikanischem Handelsminister Klutznick, Aussprache über aktuelle konjunkturpolitische Lage Amerikas mit Unterstaatssekretär Solomon und Bergsten sowie informatives Gespräch über Vorbereitung des nächsten Wirtschaftsgipfels Ende Juni in Venedig mit entsprechendem Sonderbeauftragtem Präsident Carters. Ferner wurden sowohl Washington wie vor allem anschliessend New York mit Leiter Wirtschaftsabteilung UNO-Generalsekretariat Ripert sowie Sonderbeauftragtem Dadzie und Chef Gruppe "77" Vorgehen und Aussichten für neuen globalen Nord-Sud-Dialog, einschliesslich Energie, besprochen. Weitnauer.

AFFETRA

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT  
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 3. März 1980

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/si

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex Nr. 9/80 (VERTRAULICH) vom 3. März 1980

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Nordmann	NF
	Herr Clerc	CC
Politischer Direktor	Botschafter Weitnauer	WR
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Vogler	VP
Sekretariat pol. Direktor	Fräulein Cabalzar	W 156
Rechtsberater	Botschafter Bindschedler	BI
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Cuendet	CJ
	Fräulein Krieg	KR
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
	(ausgenommen Wochentelex)W	338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Sonderfragen	...	...
Politische Abteilung I	Botschafter Hegner	HT
	Herr Tröndle	TR
	Herr Boillat	BTJ
	Herr Moret	MY
Politische Abteilung II	Botschafter Brunner	BRE
	Herr Rüegg	RS
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Jaccard	JD
Fremde Interessen	Herr Stroëlé	SE
	Kanzlei	G 14
Politische Abteilung III	Botschafter Pometta	PO
	Herr de Riedmatten	RD

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Kamer	KAM
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Dubois	DR
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont Minister Monnier	DZ DB MX
Sektion Völkerrecht	Herr Krafft	KT
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Stettler	STR
Generalsekretariat	Botschafter Martin Herr Meier	MA MS
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Lacher	LR
Personalsektion	Herr Glesti Herr Killias	GLS/FD/SG KC
Sektion für konsularische Angelegenheiten	Herr Ginier	GIN
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Doswald ...	HH WM LP DW ...
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill Herr Ochsenbein	BH OC
Sektion internationaler Hilfswerke	Herr Lüthi	LY
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Blankart	*B

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève  
35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81  
(vom Wochentelex nur 11 Ex.)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 3. März 1980

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/si

V E R S A N D L I S T E

Betrifft: Wochentelex Nr. 9/80 (VERTRAULICH) vom 3. März 1980

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	San José
Berlin / DDR	Kuwait	Santiago de Chile
Bogota	Lagos	Singapur
Bonn	La Paz	Sofia
Brasilia	Lima	Strassburg / Europarat
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Söul
Budapest	Luanda	Tananarive
Buenos Aires	Luxembourg	Teheran
Bukarest	Madrid	Tel Aviv
Canberra	Manila	Tokio
Caracas	Maputo	Tripolis
Colombo	Mexiko	Tunis
Conakry	Monrovia	Warschau
Dacca	Montevideo	Washington
Dakar	Moskau	Wellington
Damaskus	Nairobi	Wien
Dar es Salaam	New Delhi	Yaoundé
Den Haag	New York / UNO	Genf / UNO / OI
Djeddah	Oslo	
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

Hong Kong  
Mailand  
München  
New York  
Frankfurt

94 Vertretungen  
+ 5 Generalkonsulate  
-----  
99 Vertretungen total  
=====

S 3. März 80 18

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT  
 FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 3. März 1980

Informations- und Pressedienst

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/si

T E L E G R A M M (CH)

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- |                                    |                      |                       |
|------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| - Ankara                           | - Bangkok            | - New York/Swissobser |
| - Bagdad                           | - Dublin             | - Ottawa              |
| - Belgrad                          | - Helsinki           | - Paris (auch OECD)   |
| - Berlin DDR                       | - Jakarta            | - Peking              |
| - Bonn                             | - Kairo              | - Prag                |
| - Brasilia                         | - Lissabon           | - Rom                 |
| - Brüssel<br>(Botschaft + Mission) | - London             | - Santiago de Chile   |
| - Buenos Aires                     | - Luxemburg          | - Stockholm           |
| - Canberra                         | - Madrid             | - Teheran             |
| - Caracas                          | - Mexiko             | - Tokio               |
| - Dar es Salaam                    | - Moskau             | - Warschau            |
| - Den Haag                         | - <del>Neirobi</del> | - Washington          |
|                                    | - New Delhi          | - Wien                |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate in Mailand, München, Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.